



# CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS



Party d'Halloween du Groupe de parents et leurs petits



Fransaschante à Bellevue le 17 octobre 2014. Merci et félicitations, Mesdames!

## LE CENTRE CULTUREL LE RENDEZ-VOUS

est ouvert comme lieu de rencontre et de service à la région du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00. *The Centre culturel in Bellevue is a meeting place and offers services to the region. Monday to Friday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.*

*Fermé le lundi 10 novembre Closed Monday November 10*

Si vous avez des informations ou événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous au (306) 423-5303 ou info@cfbds.ca

**Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3ième lundi du mois.**

*If you have information or a special event to share with the community, please contact us.*

**Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month**

**(306) 423-5303 or info@cfbds.ca**



Rés-O Lien



R.M. of St. Louis # 431

### Contact

Centre culturel - Le Rendez-vous  
716 rue Main C.P. 127  
St-Isidore de Bellevue, SK  
S0K 3Y0  
Téléphone : 306-423-5303  
Télécopieur : 306-423-5606  
Courriel : info@cfbds.ca  
[www.facebook.com/cfbds](http://www.facebook.com/cfbds)

### Bureau à Domrémy

Centre communautaire  
fransaskois à Domrémy  
107 1<sup>ère</sup> rue nord  
Domrémy, SK. S0K 1G0

### Représentants au CA

#### St. Louis

Élizabeth Perreault  
Présidente du CE  
Mélanie Gareau  
Trésorière du CE

#### Bellevue

Jasmine Michaud  
Vice-présidente du CE  
Jean Gaudet

#### Domrémy

Evelyn Cousin-Gaudet  
Secrétaire du CE  
Poste vacant

#### Groupes associés

Conseil école St-Isidore  
Jacqueline Grenier

Club âge d'or de Bellevue Inc.  
Doris Cousin ou Arlette Gaudet

Archives de Bellevue Inc.  
Lucille Gaudet

Association bénévole de  
Bellevue Inc.  
Louise Branger

Centre Éducatif -Les petits pois  
Lynne Topping

St. Joseph Senior Club  
Majella Gareau ou  
Marie Ange Rancourt

### Personnel

Pauline Gaudet  
Directrice générale  
Germaine Gareau  
Adjointe administrative  
Alice Gaudet  
Coordinatrice de projet  
Immaculée Kanzayire  
Coordinatrice Groupe de parents



## NOVEMBRE

### 2014

## Calendrier

P. 1

25 nov Sainte Catherine

29 nov Expo-vente

P. 2

16 nov Veterans Day Batoche

16 nov Souper à Domremy

Stagiaires agricole

Forever ...in motion, exercices

Archives de Bellevue

St. Louis Wapiti Library

St. Joseph Senior Club

Domremy Golden Age Club

Bellevue Rec Board

P. 3

Groupe de parents

Fabrication en bois

Centre éducatif

25 nov D.É.C.ouvrons

7-9 nov Rendez-vous  
Fransaskois Saskatoon

29 nov APF Régina

Services en français

5, 12 nov Mini-école

### NOVEMBRE

Messes du dimanche  
C.R.  
R.C. Sunday masses

Batoche 1:00 pm  
Bellevue 9:00 am  
Domremy 9:00 am  
St. Louis 11:00 am  
Wakaw 11:00 am

# LES ÉCHOS

du Centre francophone BDS Inc.  
Bellevue, Domrémy et St-Louis



**La Sainte Catherine**

Venez vous sucrer le bec  
le 25 novembre

au Centre culturel à Bellevue de 14h30 à 16h30

*Tirage pour les dames en beaux chapeaux !*

**Expo-vente de Noël 2014!**

**Bellevue Christmas Craft & Business Expo**

**Le samedi 29 novembre**  
**10h00 à 15h00**  
**Salle communautaire de Bellevue**  
*Cantine; Artisanats; Décors*  
*Produits santé*  
*Produits pour la maison*  
*Et beaucoup plus*  
**Table pour vendeur - 10\$**

**Saturday, November 29th**  
**10:00 a.m. to 3:00 p.m.**  
**Bellevue Community Hall**  
*Canteen Arts & Crafts*  
*Home & Health Products*  
*And much more*  
**Sales table - \$10**

**Contact :** Centre francophone BDS Pauline Gaudet (306) 423-5303  
Suzanne Peters 1 (306) 500-0369  
<https://www.facebook.com/cfbds>

*Le Centre francophone BDS œuvre vers le développement et l'épanouissement des fransaskoises et des fransaskois des communautés de Bellevue, Domrémy et St. Louis.*



**STAGIAIRES AGRICOLES 2015**

Avez-vous besoin d'aide sur votre ferme? Seriez-vous intéressés à faire venir un stagiaire agricole de la France par le biais du programme agricole, Odyssée Agri.

Odyssée Agri: [www.odyssee-agri.com](http://www.odyssee-agri.com)

**Info: Jacqueline Grenier**

Assemblée Communautaire Fransaskoise

Tél: 306-423-5537

Courriel : [jacqueline.grenier@fransaskois.sk.ca](mailto:jacqueline.grenier@fransaskois.sk.ca)

**«FOREVER ... IN MOTION»**

**Groupes d'exercices - Exercise groups**

Sponsored by Saskatchewan Parks and Recreation Association and Saskatchewan Lotteries

\* Domremy Golden Age Centre – Tuesdays 10 a.m.. No charge – all ages welcome. Fall classes will be held weekly from September 16th to December 16th. For more information, call 423-6273 or 423-5452.

\* Foyer de Bellevue Care Home - Les mardis à 10h, Tuesdays at 10 a.m.

\* Centre culturel Le Rendez-vous, Bellevue – Les jeudis à 19h, Thursdays at 7 p.m. Info: 423-5303

**Leadership : Club âge d'or de Bellevue Project**

Session de formation de 25 heures au Centre Culturel à Bellevue, les 6, 13, 20 et 27 novembre de 9h00 à 17h00. Leadership course. Centre culturel, Bellevue, November 6, 13, 20, 27.

Info: (306) 423-5303

**St. Joseph Senior Club**

(St. Louis)

**Soupe & Sandwich**

Premier jeudi du mois  
First Thursday of the month

**Jeux de Cartes**

Chaque mercredi à 13h  
Every Wednesday at 1:00pm

**DOMREMY GOLDEN AGE CLUB**

CLUB

Les dîners mensuels recommencent le premier lundi du mois le 6 octobre 2014

Monthly lunches on the first Monday of the month

**Souper paroissiaux**

**Fall Suppers**

Domremy - le 16 novembre

**ARCHIVES DE BELLEVUE**

Merci à Affinity Credit Union pour le don de 200\$ !  
Thank you to the Affinity Community Spirit Fund for the \$200 donation.  
Info: (306)423-5303

**ST. LOUIS WAPITI PUBLIC LIBRARY**

La bibliothèque est ouverte les mardis et mercredis de 15h30 à 19h30 dans l'école à St. Louis. Bienvenue à la nouvelle bibliothécaire, Janice Bernier! (Demandez pour les ressources en français.)

Open this winter on TUESDAYS & THURSDAYS from 3:30 PM TO 7:30 PM. in the St. Louis School. Welcome to the new librarian, Janice Bernier! Info: 306-422-8511 or 306-423-5320. (Some French resources are available courtesy of Centre francophone BDS)

**Louis Riel and Métis Veterans Honour Day**  
Sunday, November 16 ~ 11 a.m. - 2:30 p.m.  
Batoche National Historic Site

Join us as we pay our respects to our veterans at the cemetery at Batoche and at the Métis Veterans Memorial Monument. Lunch will be available for \$9.00 and bannock and tea will be served to all. The honouring events will include readings and music.  
[www.gdins.org/about/events/](http://www.gdins.org/about/events/)

**BELLEVUE REC BOARD**

Prince Albert Carnival Bingo

11 novembre  
12 pm - 4 p.m.

Bénévoles recherchés \* Pour plus d'information, visitez notre page

Volunteers needed \* For more information visit our page,

[www.bellevuerecboard.com](http://www.bellevuerecboard.com)



**Groupe de parents et leurs petits CFBDS**

**CFBDS Parents and Tots Group**

Les mercredis matins de novembre

au Centre culturel à Bellevue. La nouvelle coordinatrice, Immaculée Kanzayire, organise des activités et un goûter santé. Drop in Wednesday mornings in November at the Centre culturel in Bellevue. The new coordinator, Immaculée Kanzayire, offers activities and a healthy snack for the tots.

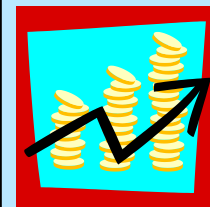
N.B. Dates pour décembre à décider.

December dates may vary.



**D.É.C. ouvrons nos atouts**

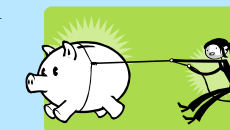
**Regional self-evaluation meeting**



Une rencontre le 25 novembre au Centre culturel à Bellevue pour connaître notre situation économique régionale.

A meeting on November 25 at the Centre culturel in Bellevue to assess our regional economic situation.

Info : (306) 423-5303, Conseil de la Coopération de la Saskatchewan (306)764-2396  
[cecile.leblancturner@ccs-sk.ca](mailto:cecile.leblancturner@ccs-sk.ca)



**RENDEZ-VOUS FRANSKOIS 2014 SASKATOON**

Les 7, 8, 9 novembre au Parktown  
[www.fransaskois.sk.ca](http://www.fransaskois.sk.ca)



**Association des parents fransaskois AGA et Symposium des parents 2014**

Le 29 novembre au Pavillon élémentaire de l'école Monseigneur de Laval à Régina.  
Info : (306) 653-7444

**FORMATION ET FABRICATION EN BOIS**

**CREATIVE WOODWORK**

- À partir d'octobre 2014 jusqu'à mars 2015.
- 2 samedis par mois à l'école St-Isidore de 13h à 16h
- Pour Adultes 13 ans et plus.
- Coût 10,00\$ par session. Le matériel est à vos propres frais. 10 personnes max.
- Saturday afternoons. \$10 plus material per session.

Réservations : (306) 423-5303



**LE CENTRE ÉDUCATIF « Les Petits Pois » DAY CARE**

À la recherche d'un logo pour son ouverture l'année prochaine. Dessinez sur un papier 8 ½ x 11 et apportez-le à

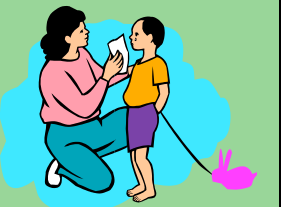
la secrétaire de l'école St-Isidore pour le 17

novembre. Le gagnant se méritera 2 billets de cinéma.



In search of a logo! Draw on a 8½x11 paper and submit it to the École St-Isidore secretary by

November 17. The winner will receive two movie passes.



**SERVICE EN FRANÇAIS SERVICE IN FRENCH**

Avez-vous une entreprise ou offrez vous un service dans la région? En français?

Do you have a business or offer services in our région? In French? We are updating our information.

Info: Alice Gaudet (306) 423-5303, [coordination@cfbds.ca](mailto:coordination@cfbds.ca)



**MINIÉCOLE DE MÉDECINE : La pharmacologie**

Cours de médecine adaptés au grand public  
Les mercredis 5 et 12 novembre 2014 (17h à 19h)

Véoconférence à École Bellevue

Inscrivez-vous!  
(306) 423-5354

[stisidore@cefsk.ca](mailto:stisidore@cefsk.ca)

[dcousin@cefsk.ca](mailto:dcousin@cefsk.ca)

[www.miniecole.uottawa.ca](http://www.miniecole.uottawa.ca)